

HAUPTGRUPPE 9

ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

Untergruppe:

03	Lichtmaschine
05	Anlasser
17	Zündung
27	Schaltbretteinsatz und Schalter
41	Beleuchtung
51	Signalhorn
53	Fahrtrichtungsanzeiger
55	Scheibenwischer
57	Geschwindigkeitsmesser
69	Elektrische Leitungen
70	Elektrische Leitungen (Rechtslenkung)

MAIN GROUP 9

ELECTRICAL EQUIPMENT

Sub group:

Generator
Starter
Ignition
Instrument board and switches
Lighting
Horn
Trafficator
Windscreen wiper
Speedometer
Electrical wiring
Electrical wiring (right-hand driving)

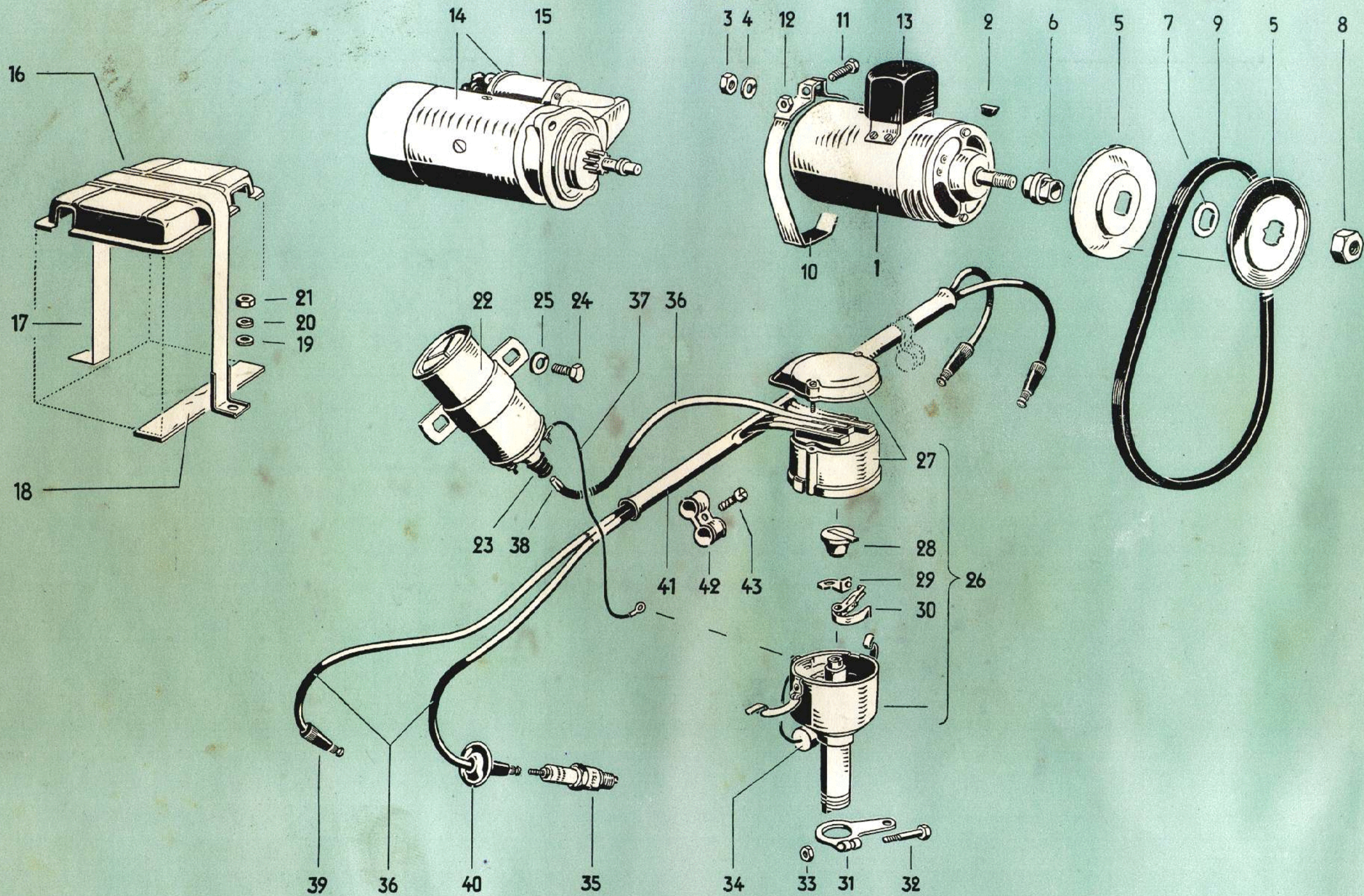
GROUPE 9

EQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

Sous-groupes:

Dynamo	36
Démarrreur	36
Allumage	36
Tableau de bord et commutateurs	37
Eclairage	37
Avertisseur	38
Indicateurs de direction	38
Essuie-glace	38
Tachymètre	39
Cablages	39
Cablages (direction à droite)	—

Bildtafel
Illustration
Planche



HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9			ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG					ELECTRICAL EQUIPMENT					EQUIPEMENT ELECTRIQUE					Bemerkungen Remarks Remarques									
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type														
			21		22			23			24		26			27											
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
		LICHTMASCHINE · GENERATOR DYNAMO																									
1	903 021 a	Lichtmaschine RED 130/6/2600 AL 16 Generator RED 130/6/2600 AL 16 Dynamo RED 130/6/2600 AL 16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
2	N 12 705	Scheibenfeder 3×5 DIN 6888 Key 3×5 DIN 6888 Clavette-disque 3×5 DIN 6888	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
3	N 11 006	Sechskantmutter M 6 DIN 934 Nut, hex., M 6 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 6 DIN 934	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
4	N 12 226	Federscheibe B 6 DIN 137 Spring washer B 6 DIN 137 Rondelle B 6 DIN 137	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
5	903 109	Kleine Riemenscheibe Pulley - Generator Flasque de poulie de dynamo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
6	903 115 a	Nabe für Riemenscheibe Hub - Pulley Moyeu de poulie de dynamo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
7	903 123	Abstandscheibe für Riemenscheibe Washer - Pulley Rondelle de poulie de dynamo	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	
8	119 141	Spezialmutter für Riemenscheibenbefestigung.. Nut - Pulley mounting Ecrou de fixation de flasque de poulie	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Bemerkungen Remarks Remarques											
			21				22				23				24					26				27						
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8		1	4	1	3	4	1	3	4			
9	903 137 a	Keilriemen Belt – Generator Courroie trapézoïdale	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
10	903 141	Spannband für Lichtmaschine Strap – Generator Collier de fixation de la dynamo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
11	N 10 325	Sechskantschraube M 8×25 DIN 931 Bolt, hex. head, M 8×25 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 8×25 DIN 931	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
12	N 11 008	Sechskantmutter M 8 DIN 934 Nut, hex., M 8 DIN 934 Erou à 6 pans M 8 DIN 934	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
–	903 221	Kugellager für Anker Ball bearing – Armature Roulement d'induit	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
–	903 801	Spannungsregler RS/G 130/6/1 Voltage regulator RS/G 130/6/1 Régulateur de tension RS/G 130/6/1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
13	903 801 a	Spannungsregler RS/G 130/6/11 (nur für Lichtmaschine 903 021 a) Voltage regulator RS/G 130/6/11 (for generator 903 021 a only) Régulateur de tension RS/G 130/6/11 (uniquement pour dynamo 903 021 a)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ												Qty. per Type						Qté par type						Bemerkungen Remarks Remarques
			21				22				23				24		26		27								
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
ANLASSER · STARTER DEMARREUR																											
14	905 021	Anlasser EED 0,4/6 L 4 Starter EED 0.4/6 L 4 Démarreur EED 0,4/6 L 4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	905 215	Anker DAN 127 L 3 Z Armature DAN 127 L 3 Z Induit DAN 127 L 3 Z	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	905 515	Kohlebürste in Kollektorlager WSK 29 L 1 Z ... Carbon brush WSK 29 L 1 Z Balai de collecteur WSK 29 L 1 Z	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
-	905 561	Ritzelgetriebe DGT 15/2 Z Starter drive DGT 15/2 Z Pignon d'entraînement DGT 15/2 Z	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	905 585	Schalthebel zum Getriebe DHE 31/1 Z 314 ... Engaging fork DHE 31/1 Z 314 - Starter Fourche du pignon d'entraînement, DHE 31/1 Z 314	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
15	905 801	Einrückmagnetschalter SSM 120/2 Z Switch SSM 120/2 Z - Solenoid starter Relais magnétique SSM 120/2 Z	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
16	911 801 a	Deckel für Batterie Cover - Battery Couvercle de batterie	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type									Bemerkungen Remarks Remarques
			21					22					23					24			26			27			
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
17	211 911 807	Spannband zur Batteriebefestigung ab Fahrgestell-Nr. 20-041 712 Mounting strap - Battery from chassis No. 20-041 712 Bride de fixation de batterie à partir du châssis 20-041 712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	911 811	Halter für Batteriebefestigung Retaining clip - Battery cover. Crochet de calage de batterie	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
-	911 817	Zugfeder für Batteriedeckel Spring - Battery cover Ressort de retenue de couvercle de batterie	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
18	911 821	Unterlage für Batterie Mat - Battery well Jonc de batterie	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
19	N 11 526	Scheibe 8,4 DIN 125 Washer 8.4 DIN 125 Rondelle 8,4 DIN 125	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
20	N 12 008	Federring B 8 DIN 127 Lockwasher B 8 DIN 127 Rondelle Grower B 8 DIN 127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
21	N 11 008	Sechskantmutter M 8 DIN 934 Nut, hex., M 8 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 8 DIN 934	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques		
			21				22				23				24				26				27						
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4			
ZÜNDUNG · IGNITION ALLUMAGE																													
22	917 021 a	Zündspule TE 6 A 3 wahlweise mit TE 6/3 ... Coil TE 6 A 3 – Ignition, interchangeable with coil TE 6/3 – Ignition. Bobine d'allumage TE 6 A 3 (interchangeable avec TE 6/3)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
23	917 501	Schutzkappe für Zündspule Cap (rubber) – Coil Capuchon de bobine d'allumage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
24	N 10 210	Sechskantschraube M 6×10 DIN 933 Bolt, hex. head, M 6×10 DIN 933 Boulon à tête hexagonale M 6×10 DIN 933	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	N 12 006	Federring B 6 DIN 127 Lockwasher B 6 DIN 127 Rondelle Grower B 6 DIN 127	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
26	919 021 a	Zündverteiler VE 4 BRS 383 Distributor VE 4 BRS 383 Distributeur d'allumage VE 4 BRS 383	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
27	919 105 a	Zündverteilerkopf mit Deckel, ZVS 73/1 Z (für Zündverteiler VE 4 BRS 383) Distributor cap with cover, ZVS 73/1 Z (for Distributor VE 4 BRS 383) Tête de distributeur, avec couvercle, ZVS 73/1 Z (pour distributeur VE 4 BRS 383)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type					Bemerkungen Remarks Remarques									
			21		22			23			24		26			27											
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1	3	4
-	919 125	Schleifkohle WSK 400/12 Z mit Feder in der Verteilerscheibe Carbon brush WSK 400/12 Z with spring - Distributor cap Charbon (avec ressort) WSK 400/12 Z du couvercle de distributeur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
28	919 141	Verteilerstecker ZVT 53 Z 1 Z Rotor ZVT 53 Z 1 Z - Distributor Disrupteur ZVT 53 Z 1 Z de distributeur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
29	919 143	Unterbrecherkontakt ZKT 48/5 Z Point ZKT 48/5 Z - Contact breaker Contact fixe ZKT 48/5 Z	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
30	919 145	Unterbrecherhebel ZUH 9/6 Z Arm ZUH 9/6 Z - Contact breaker Linguet ZUH 9/6 Z	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	919 151	Schutzsieb ZFA 40 Z 2 Z Safety screen ZFA 40 Z 2 Z Filtre de sûreté ZFA 40 Z 2 Z	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
31	919 251	Halter für Zündverteiler Retainer - Distributor Plaqueffe de fixation de distributeur sur carter	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
32	N 10 028	Sechskantschraube M 6×28 DIN 931 Bolt, hex. head, M 6×28 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 6×28 DIN 931	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
33	N 11 006	Sechskantmutter M 6 DIN 934 Nuf, hex., M 6 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 6 DIN 934	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE **9**

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques
			21				22				23				24				26				27				
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
34	919 801	Kondensator für Zündverteiler.ZKO 29/6 2 Z ... Condenser ZKO 29/6 2 Z - Distributor Condensateur ZKO 29/6 2 Z pour distributeur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
35	923 021 a	Zündkerze Bosch W 175 T 1 Sparking plug Bosch W 175 T 1 Bougie Bosch W 175 T 1	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
-	923 021 b	Zündkerze Beru 175/14 u 2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4			
36	923 055	Zündleitung von Zündspule zum Zündverteiler und Zylinder 1, 2, 3 und 4 Ignition cable from coil via distributor to cylinders 1, 2, 3, and 4 Câble (de la bobine au distributeur et aux cylindres 1, 2, 3, 4)																							pro Meter · per meter · au mètre		
37	923 501	Zündleitung von Zündspule zum Zündverteiler Cable - Coil to distributor Câble (de la bobine au distributeur)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
38	923 531	Stecker für Zündleitung zur Zündspule	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1			
39	923 565 b	Stecker für Zündkerze	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4			
40	923 591	Schutzkappe für Zündkerze	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4			

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type									Bemerkungen Remarks Remarques
			21					22					23					24			26			27			
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
41	923 601	Zündleitungsschutzrohr Protecting tube – Sparking plug cables Tube de protection des câbles de bougies	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
42	923 605	Rohrschelle für Zündleifungsrohr Clamp – Protecting tube Collier de fixation du tube de protection	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
43	N 10 715	Zylinderschraube M 6×15 DIN 84 Screw, cylindrical, M 6×15 DIN 84 Vis à tête cylindrique M 6×15 DIN 84	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		

Verwenden Sie nur



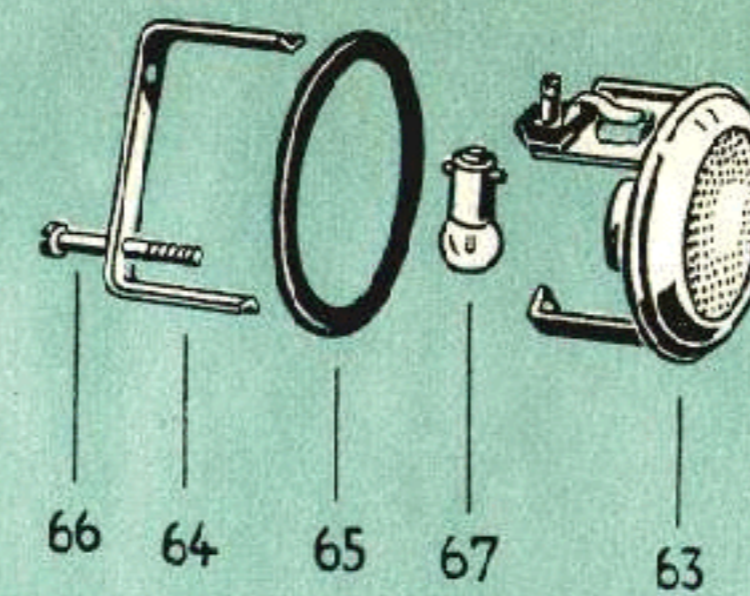
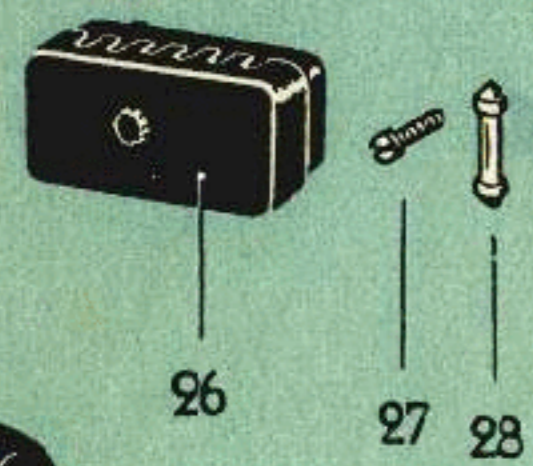
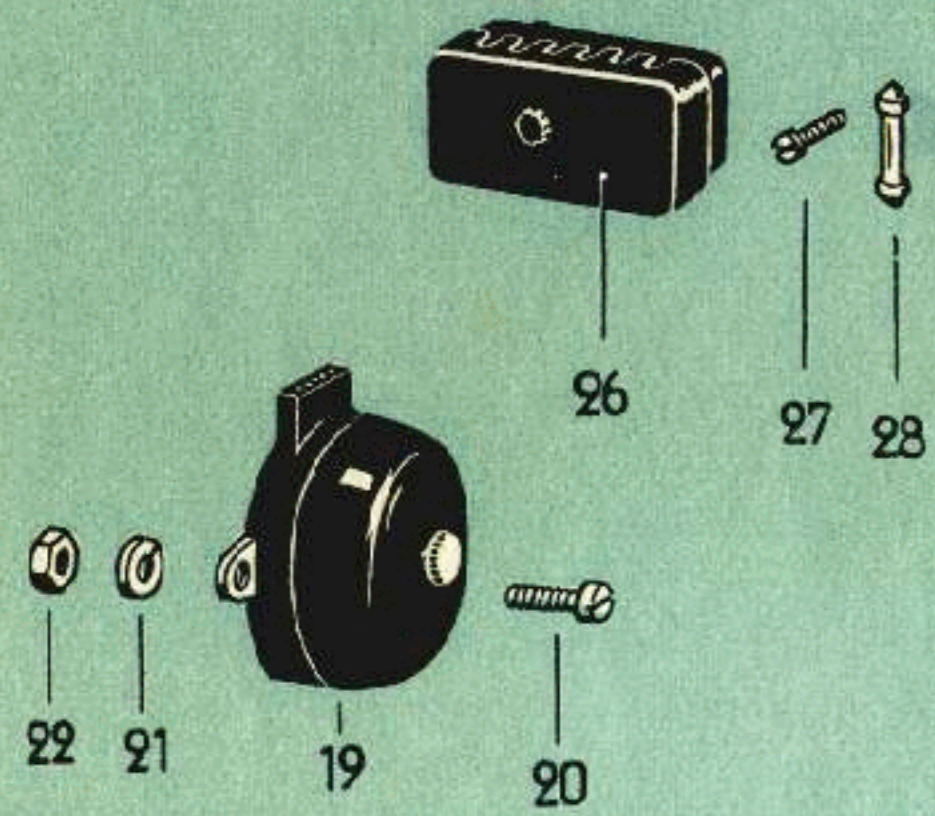
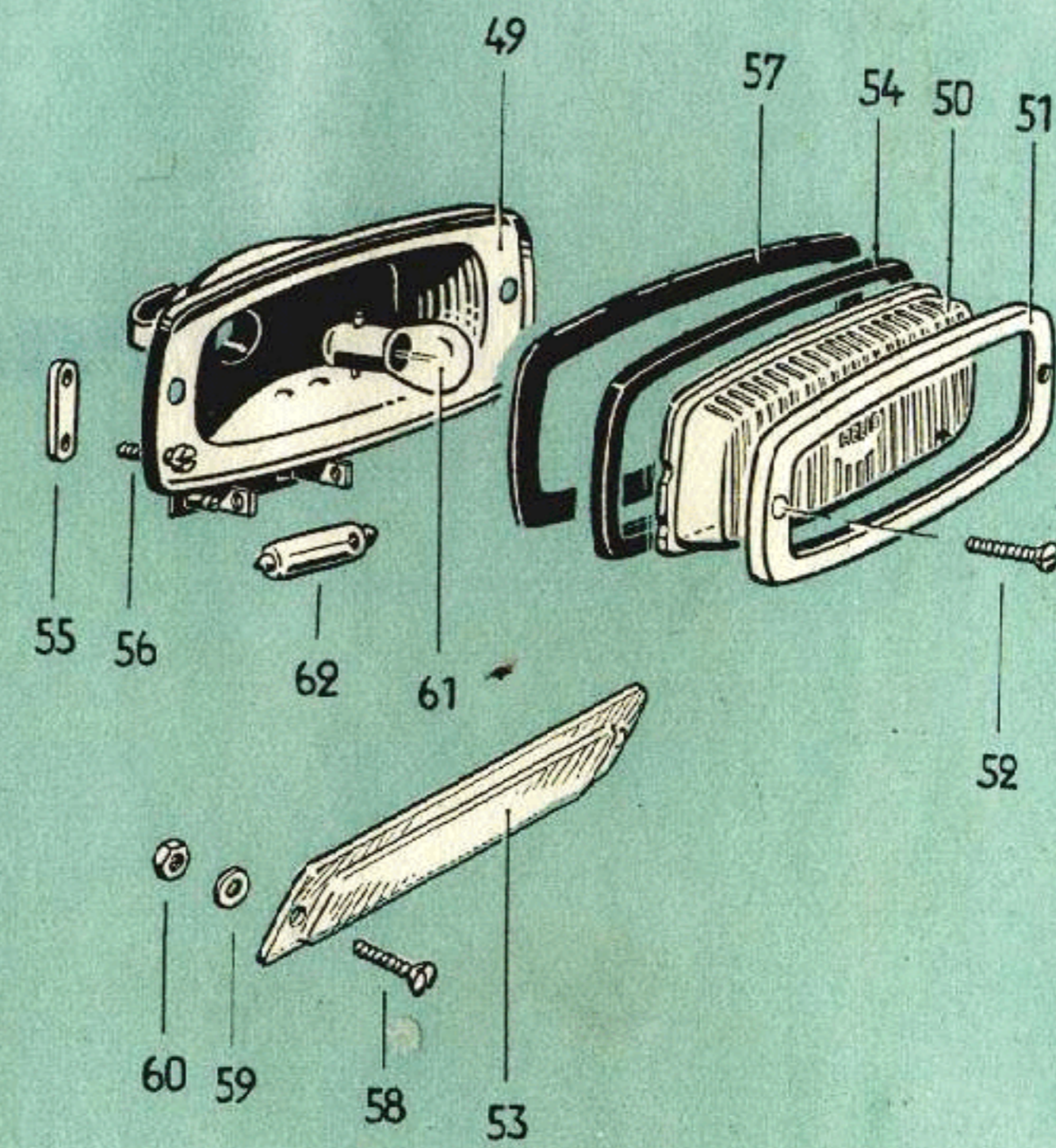
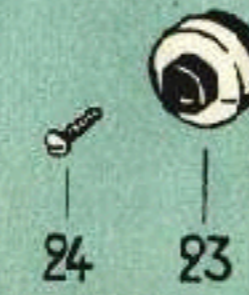
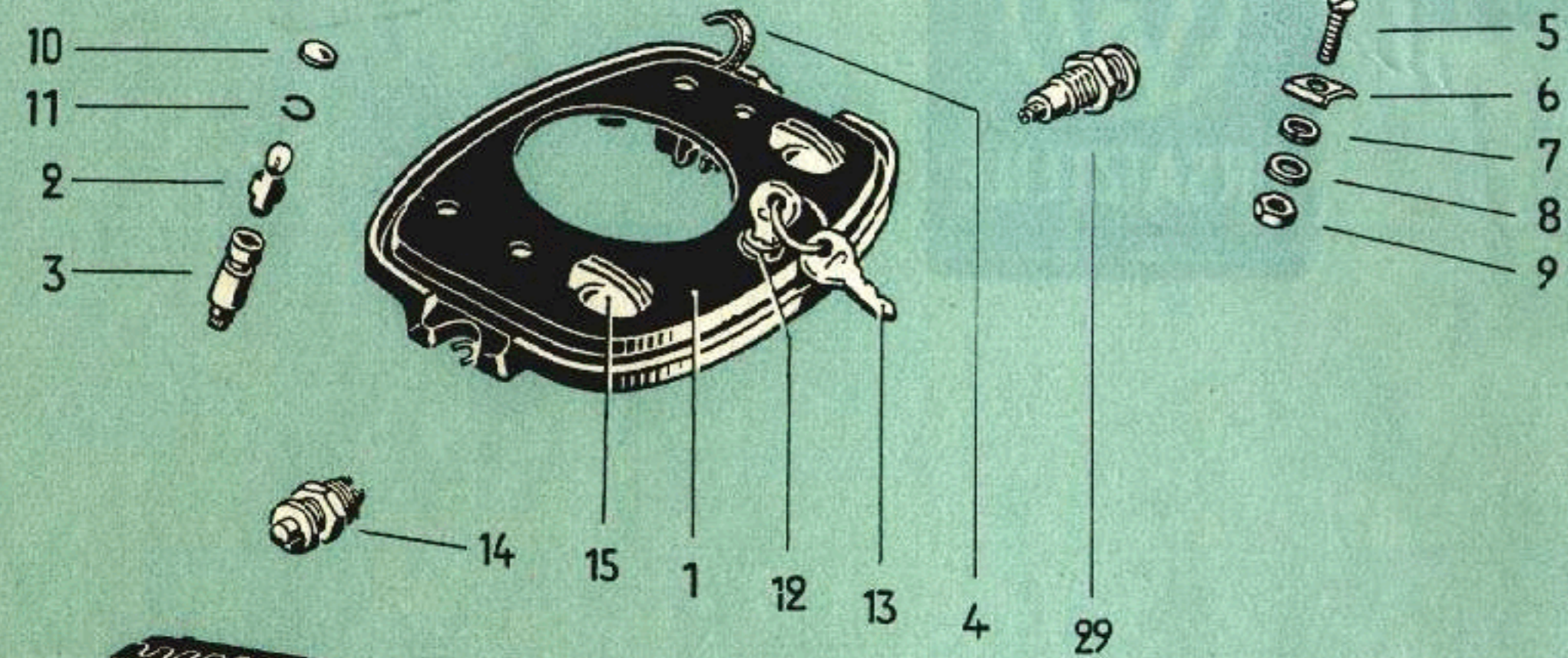
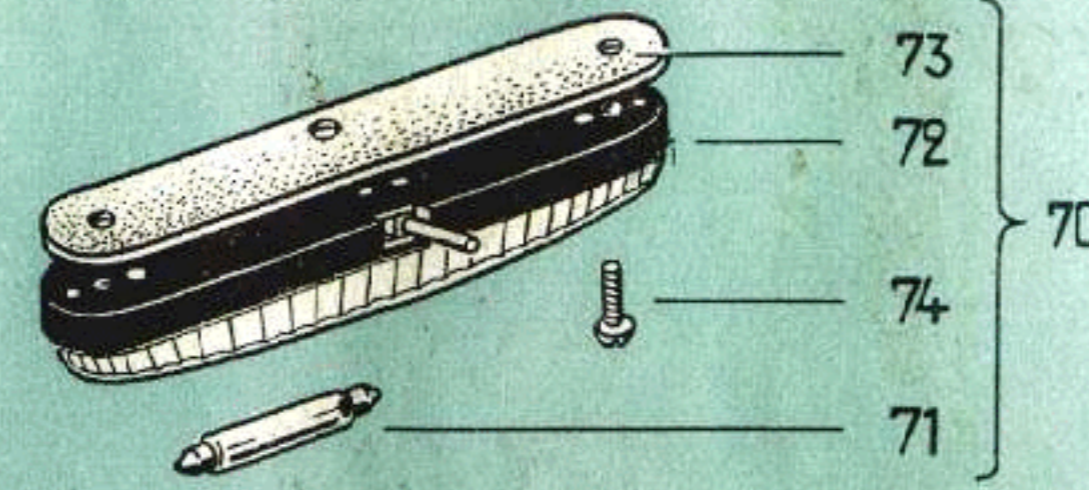
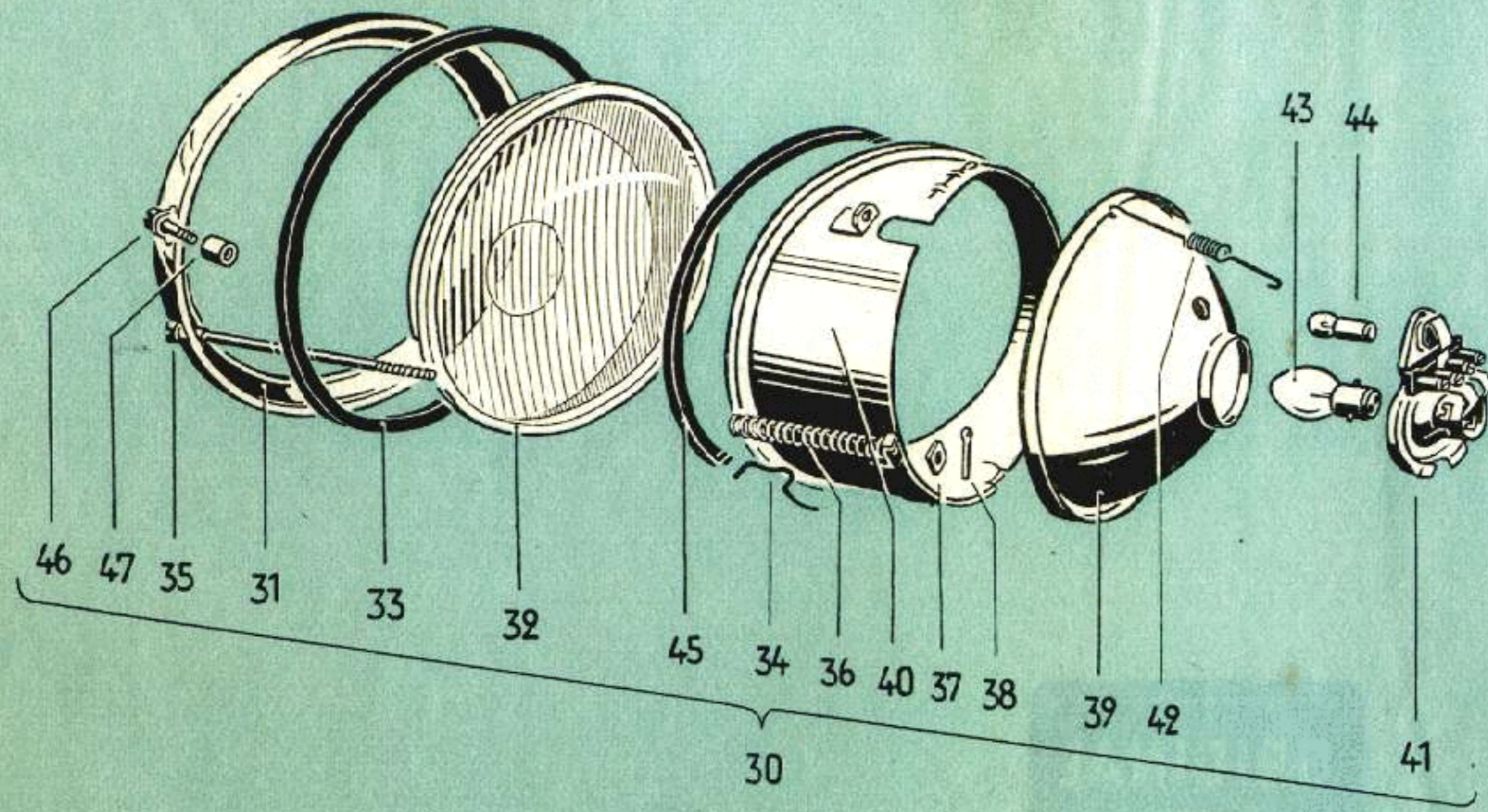
Sie sind maßgerecht

preiswert

wirtschaftlich

und erhalten die Lebensdauer

Ihres Fahrzeuges



HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques
			21				22				23				24				26				27				
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
SCHALTBRETTEINSATZ UND SCHALTER INSTRUMENT BOARD AND SWITCHES TABLEAU DE BORD ET COMMUTATEURS																											
-	927 021	Schaltbretteinsatz Instrument board Tableau de bord	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-
1	211 927 021 a	Schaltbretteinsatz Instrument board Tableau de bord	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	927 022	Schaltbretteinsatz, rechts Instrument board, right Tableau de bord, droit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	211 927 022	Schaltbretteinsatz, rechts Instrument board, right Tableau de bord, droit	nach Bedarf · as required · selon besoin																								
2	927 151	Anzeigelampe I 6 V 1,2 W DIN 72 601 Indicator bulb I 6 V 1.2 W DIN 72 601 Ampoule-témoin I 6 V 1,2 W DIN 72 601	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
-	927 151 a	Anzeigelampe I 6 V 0,6 W DIN 72 601 Indicator bulb I 6 V 0.6 W DIN 72 601 Ampoule-témoin I 6 V 0,6 W DIN 72 601	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
3	927 181	Fassung für Anzeigelampe Socket - Indicator bulb Douille pour ampoule-témoin	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
4	927 301	Dichtung für Schaltbretteinsatzfz Gasket - Instrument board Joint de tableau de bord	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
5	927 305	Schraube für Schaltbretteinsatz Screw - Instrument board Vis de tableau de bord	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
6	927 311	Befestigungsbrücke für Schaltbretteinsatz Bracket - Instrument board Pontet de fixation de tableau de bord	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type									Bemerkungen Remarks Remarques	
			21					22					23					24			26			27				
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4		
7	N 12 005	Federring B 5 DIN 127 Lockwasher B 5 DIN 127 Rondelle Grower B 5 DIN 127	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
8	N 11 512	Scheibe 5,8 DIN 126 Washer 5.8 DIN 126 Rondelle 5,8 DIN 126	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
9	N 11 005	Sechskantmutter M 5 DIN 934 Nut, hex., M 5 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 5 DIN 934	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
-	927 325	Kontrollfenster mit Hülse für Schaltbretteinsatz (Farbe angeben) Control eye with sleeve - Instrument board (quote colour) Voyant avec douille pour tableau de bord (mentionner la couleur)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
10	927 327	Kontrollfenster für Schaltbretteinsatz (Farbe angeben) Eye - Instrument board (quote colour) Voyant de tableau de bord (mentionner la couleur)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
11	927 329	Sprengring für Kontrollfenster Lockring - Eye Jonc de voyant	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
-	929 051	Lenkungs- und Zündschloß bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Steering and Ignition lock up to chassis No. 20-041 711 Contact d'allumage avec calage de direction jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9			ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG					ELECTRICAL EQUIPMENT					EQUIPEMENT ELECTRIQUE					Bemerkungen Remarks Remarques									
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type														
			21		22			23			24		26			27											
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
-	929 051 a	Lenkungs- und Zündschloß bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Steering and ignition lock up to chassis No. 20-041 711 Contact d'allumage avec calage de direction jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	211 929 051 a	Lenkungs- und Zündschloß ab Fahrgestell-Nr. 20-041 712 Steering and ignition lock from chassis No. 20-041 712 Contact d'allumage avec calage de direction à partir du châssis 20-041 712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	929 061 b	Befestigungsschraube für Lenkungs- und Zünd- schloß Bolt - Steering and ignition lock Vis de contact d'allumage avec calage de direction	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
12	929 101	Zündschloß mit Schlüssel Ignition lock with key Contact d'allumage, avec clé	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	929 125	Drehstern für Zündschloß 929 101 Bakelite coupling - Ignition lock 929 101 Plaque tournante à 3 branches pour contact 929 101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	929 131	Druckfeder für Zündschloß 929 101 Spring - Ignition lock 929 101 Ressort de pression pour contact d'allumage 929 101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type					Bemerkungen Remarks Remarques									
			21		22			23			24		26			27											
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1	3	4
-	929 137	Kontaktstück für Zündschloß 929 101 Contact piece - Ignition lock 929 101 Pièce de contact pour contact 929 101	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
13	929 145	Zündschlüssel Profil A (eingeschlagene Nummer angeben) Key (profile A) - Ignition (specify key number) Clé de contact d'allumage, profil A (rappeler le numéro poinçonné)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
-	929 145 a	Zündschlüssel für Lenkungs- und Zündschloß Profil F (eingeschlagene Nummer angeben) Key (profile F) - Steering and ignition lock (specify key number) Clé de contact d'allumage avec calage de direction, profil F (rappeler le numéro poinçonné)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
-	929 145 b	Zündschlüssel Profil V (eingeschlagene Nummer angeben) Key (profile V) - Ignition (specify key number) Clé de contact d'allumage, profil V (rappeler le numéro poinçonné)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
-	929 145 c	Zündschlüssel Profil P (eingeschlagene Nummer angeben) Key (profile P) - Ignition (specify key number) Clé de contact d'allumage, profil P (rappeler le numéro poinçonné)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9
**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**
**ELECTRICAL
EQUIPMENT**
**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type					Bemerkungen Remarks Remarques							
			21		22			23			24		26			27									
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1
-	929 145 d	Zündschlüssel Profil R und W (eingeschlagene Nummer angeben) Key (profile R and W) – Ignition (specify key number) Clé de contact d'allumage, profils R et W (rappeler les numéros poinçonnés)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
-	929 501	Anlaufdruckknopf Switch – Starter Bouton de démarreur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	–	–	1	1	1	1	1	1	
-	929 501 a	Anlaufdruckknopf, elfenbein Switch – Starter, ivory Bouton de démarreur, ivoire	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1	–	–	–	–	–	–	
14	929 501 b	Anlaufdruckknopf Switch – Starter Bouton de démarreur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
15	931 101	Schalter für Scheinwerfer und Scheibenwischer Switch – Light and windscreen wiper Commutateur pour phares et essuie-glace	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
16	931 201 a	Abblendfußschalter Switch – Foot dipper Inverseur code	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
17	N 10 925	Senkschraube M 5×25 DIN 63 Screw, countersunk head, M 5×25 DIN 63 Vis à tête fraisée M 5×25 DIN 63	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
18	931 501 a	Bremslichtschalter Switch – Stop light Contacteur des feux de freinage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9
**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**
**ELECTRICAL
EQUIPMENT**
**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques				
			21				22				23				24				26				27								
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4					
19	271 931 701	Summer 6 V Buzzer 6 V Vibrateur 6 V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1				
20	N 10 721	Zylinderschraube AM 5×20 DIN 84 Screw, cylindrical, AM 5×20 DIN 84 Vis à tête cylindrique AM 5×20 DIN 84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2		
21	N 12 225	Federring B 5 DIN 137 Lockwasher B 5 DIN 137 Rondelle Grower B 5 DIN 137	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2		
22	N 11 005	Sechskantmutter M 5 DIN 934 Nuf, hex., M 5 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 5 DIN 934	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2		
23	271 931 711	Signalknopf für Summer Push button - Buzzer Bouton de commande de vibreur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2		
24	N 10 863 e	Linsensenkblechschraube B 3,5×15 DIN 7511, vernickelt Screw - Metal countersunk, B 3.5×15 DIN 7511, nickel plated Vis Parker à tête bombée fraisée B 3,5×15 DIN 7511, nickelée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	4	4	
25	935 101 a	Öldruckschalter Switch - Oil pressure Contacteur de pression d'huile	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
26	937 105	Sicherungsdose, 6fach Fuse box (6 fuses) Boîte à 6 fusibles	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ						Qty. per Type						Qté par type						Bemerkungen Remarks Remarques					
			21			22			23			24			26			27								
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4		1	3	4	1	3
-	241 937 105	Sicherungsdose, 6fach, elfenbein Fuse box (6 fuses) (ivory) Boîte à 6 fusibles (ivoire)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-		
-	937 115	Deckel für Sicherungsdose, 6fach Cover - Fuse box (6 fuses) Couvercle de boîte à 6 fusibles	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	-	-	2	2	2	2	2	2		
-	241 937 115	Deckel für Sicherungsdose, 6fach, elfenbein Cover - Fuse box (6 fuses) (ivory) Couvercle de boîte à 6 fusibles (ivoire)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-		
27	N 10 702	Zylinderschraube M 5×15 DIN 84 Screw, cylindrical, M 5×15 DIN 84 Vis à tête cylindrique M 5×15 DIN 84	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4		
28	937 131	Sicherung Fuse Fusible	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12		
29	937 501	Steckdose für Handleuchte Socket - Inspection lamp Prise de courant pour baladeuse	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
BELEUCHTUNG · LIGHTING ECLAIRAGE																										
30	211 941 021	Scheinwerfer, links (ohne Lampen) Headlamp, less bulbs, left Phare gauche, sans ampoules	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	211 941 022	Scheinwerfer, rechts (ohne Lampen) Headlamp, less bulbs, right Phare droit, sans ampoules	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type									Bemerkungen Remarks Remarques			
			21					22					23					24			26			27						
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4				
-	211 941 041	Scheinwerfer mit Aufnahme für Sealed-Beam-Einsatz, links (nur für USA) Headlamp, left (Sealed-Beam, USA only) Phare gauche (pour les USA. seulement)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	211 941 042	Scheinwerfer mit Aufnahme für Sealed-Beam-Einsatz, rechts (nur für USA) Headlamp, right (Sealed-Beam, USA only) Phare droit (pour les USA. seulement)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
31	941 111 a	Scheibenfassung, verchromt Rim - Headlamp glass, chromium plated Cercle de phare (chromé)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
32	211 941 115	Scheinwerferscheibe Glass - Headlamp Verre de phare	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
-	211 941 115 a	Scheinwerferscheibe, glasklar (nur für USA) ... Glass - Headlamp (clear, USA only) Verre de phare, verre clair (pour les USA. seulement)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
33	941 119	Dichtring für Scheinwerferscheibe Ring - Headlamp glass (rubber) Joint de verre de phare	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
34	941 125	Haltefeder für Scheinwerferscheibe Spring clip - Headlamp Ressort de retenue de verre de phare	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
35	941 141	Einstellschraube für Scheinwerfer, 102 mm lang, verchromt Adjusting screw - Headlamp, length 102 mm. chromium plated Vis de réglage de phare, 102 mm (chromée)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type					Bemerkungen Remarks Remarques									
			21		22			23			24		26			27											
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1	3	4
-	941 141 b	Einstellschraube für Scheinwerfer, 94 mm lang, verchromt Adjusting screw – Headlamp, length 94 mm. chromium plated Vis de réglage de phare, 94 mm (chromée)	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
36	941 143	Feder für Einstellschraube, 45 mm lang Spring – Adjusting screw, length 45 mm. Ressort de vis de réglage, 45 mm	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
-	941 143 b	Feder für Einstellschraube 941 141 b, 105 mm lang Spring – Adjusting screw 941 141 b, length 105 mm. Ressort de vis de réglage 941 141 b, 105 mm	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
37	941 145	Vierkanmutter für Einstellschraube Nut – Adjusting screw Ecrou carré pour vis de réglage	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
38	N 12 508	Splint 1,5×8 DIN 94 Split pin 1.5×8 DIN 94 Goupille fendue 1,5×8 DIN 94	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
39	211 941 151	Scheinwerferspiegel, links Reflector – Headlamp, left Réflecteur de phare, gauche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	211 941 152	Scheinwerferspiegel, rechts Reflector – Headlamp, right Réflecteur de phare, droit	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
40	941 153	Haltering für Scheinwerferspiegel Refainer – Headlamp reflector Lunette de phare	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9
**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**
**ELECTRICAL
EQUIPMENT**
**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ						Qty. per Type						Qté par type						Bemerkungen Remarks Remarques					
			21			22			23			24			26			27								
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4		1	3	4	1	3
41	941 159 a	Lampenfassung und Kontaktplatte Bulb socket and contacts – Headlamp Porte-ampoule et plaque de contact	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
42	941 165	Zugfeder zwischen Scheinwerferspiegel und Lampenfassung Spring – Headlamp reflector to bulb socket Ressort entre réflecteur de phare et porte- ampoule	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
43	941 175 a	Scheinwerferlampe B 6 V 35/35 W DIN 72 601 Bulb B 6 V 35/35 W DIN 72 601 – Headlamp Ampoule de phare B 6 V 35/35 W DIN 72 601	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
44	941.181	Standlichtlampe H 6 V 1,5 W DIN 72 601 Bulb H 6 V 1,5 W DIN 72 601 – Parking light Ampoule de feu de position H 6 V 1,5 W DIN 72 601	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
–	N 20.051	Gummitülle für Leitung Grommet – Cable Bague de caoutchouc pour câble	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
45	941.191	Dichtring zwischen Scheinwerfer und Vorder- wand Gasket – Headlamp and front panel Joint entre phare et panneau avant	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
46	941 195	Verschlußschraube für Scheinwerferbefestigung Screw – Headlamp mounting Vis spéciale (pour assemblage de phare)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
47	941 197	Rundmutter für Verschlußschraube Round nut – Headlamp mounting screw Ecrou rond (pour assemblage de phare)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9			ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG								ELECTRICAL EQUIPMENT								EQUIPEMENT ELECTRIQUE				Bemerkungen Remarks Remarques				
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								
			21				22				23				24				26					27			
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
48	211 943 027	Rückstrahler Reflector Lanterne arrière	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
49	211 943 131	Gehäuse für Brems- und Kennzeichenleuchte .. Housing – Stop and licence plate light Boîtier de feu de freinage et de plaque	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
50	211 943 137	Bremslichtfenster, orange Glass – Stop light (orange) Voyant de feu de freinage (orange)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
–	211 943 137 a	Bremslichtfenster, rot Glass – Stop light (red) Voyant de feu de freinage (rouge)	nach Bedarf als required selon besoin																								
51	211 943 139	Rahmen für Bremslichtfenster Frame – Stop light Encadrement de verre de feu de freinage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
52	N 11 955 f	Linsensenkschraube M 4×15 DIN 91, verchromt Screw – Countersunk M 4×15 DIN 91, chromium plated Vis à tête bombée fraisée M 4×15 DIN 91, chromée	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
–	211 943 141	Rahmen für Kennzeichenleuchte Frame – Licence plate light Encadrement de verre de feu de plaque	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
–	211 943 143	Fenster für Kennzeichenleuchte bis Fahrgestell-Nr. 20 – 041 711 Glass – Licence plate light up to chassis No. 20 – 041 711 Verre de feu de plaque jusqu'au châssis 20 – 041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type					Bemerkungen Remarks Remarques							
			21		22			23			24		26			27									
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1
53	211 943 143 a	Fenster für Kennzeichenleuchte ab Fahrgestell-Nr. 20-041 712 Glass - Licence plate light from chassis No. 20-041 712 Verre de feu de plaque à partir du châssis 20-041 712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
54	211 943 145 b	Zwischenlage Packing Joint de caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
55	211 943 147	Gewindeplatte Threaded plate Plaque fileté	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
56	N 10 703	Zylinderschraube M 4×8 DIN 84 Screw, cylindrical, M 4×8 DIN 84 Vis à tête cylindrique M 4×8 DIN 84	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
57	211 943 149	Dichtung für Nummern- und Bremslichtfenster Weather strip - Stop and licence plate Joint de verre de feu de plaque et de freinage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
58	N 11 954 d	Linsensenkschraube M 4×12 DIN 91, glanzverzinkt Screw, countersunk, raised head, M 4×12 DIN 91, high lustre zinc plated Vis à tête bombée fraisée M 4×12 DIN 91, galvanisée polie	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
59	N 11 504	Scheibe 4,3 DIN 125 Washer 4.3 DIN 125 Rondelle 4,3 DIN 125	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9
**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**
**ELECTRICAL
EQUIPMENT**
**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ						Qty. per Type								Qté par type						Bemerkungen Remarks Remarques		
			21			22			23				24				26		27						
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3		4	1
60	N 11 004	Sechskantmutter M 4 DIN 934 Nuf, hex., M 4 DIN 934 Ecrou à 6 pans M 4 DIN 934	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
61	943 445	Glühlampe F 6 V 15 W DIN 72 601 für Bremslicht Bulb F 6 V 15 W DIN 72 601 – Stop light Ampoule F 6 V 15 W DIN 72 601 pour feu de freinage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
62	943 447 a	Glühlampe K 6 V 10 W DIN 72 601 für Kennzeichenbeleuchtung Bulb K 6 V 10 W DIN 72 601 – Licence plate light Ampoule K 6 V 10 W DIN 72 601 pour feu de plaque	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
63	211 945 021	Schlussleuchte Tail light, less bulb Feu arrière	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
64	211 945 101	Befestigungsbügel Mounting bracket Etrier de fixation	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
65	211 945 225	Gummidichtung Gasket (rubber) Joint de caoutchouc	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
66	N 10 722	Zylinderschraube AM 5×35 DIN 84 Screw, cylindrical, AM 5×35 DIN 84 Vis à tête cylindrique AM 5×35 DIN 84	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
67	945 443	Glühlampe G 6 V 5 W DIN 72 601 Bulb G 6 V 5 W DIN 72 601 Ampoule G 6 V 5 W DIN 72 601	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

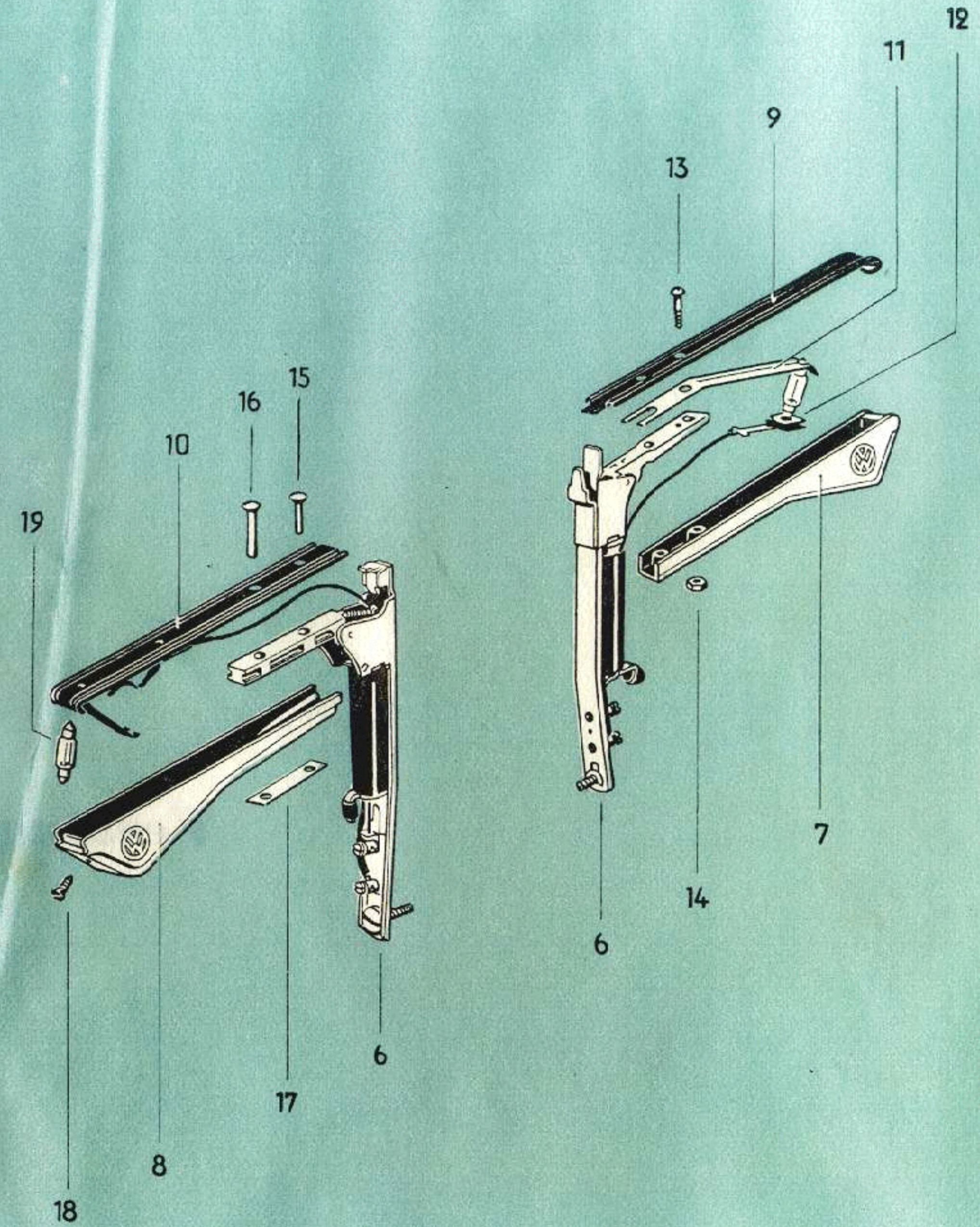
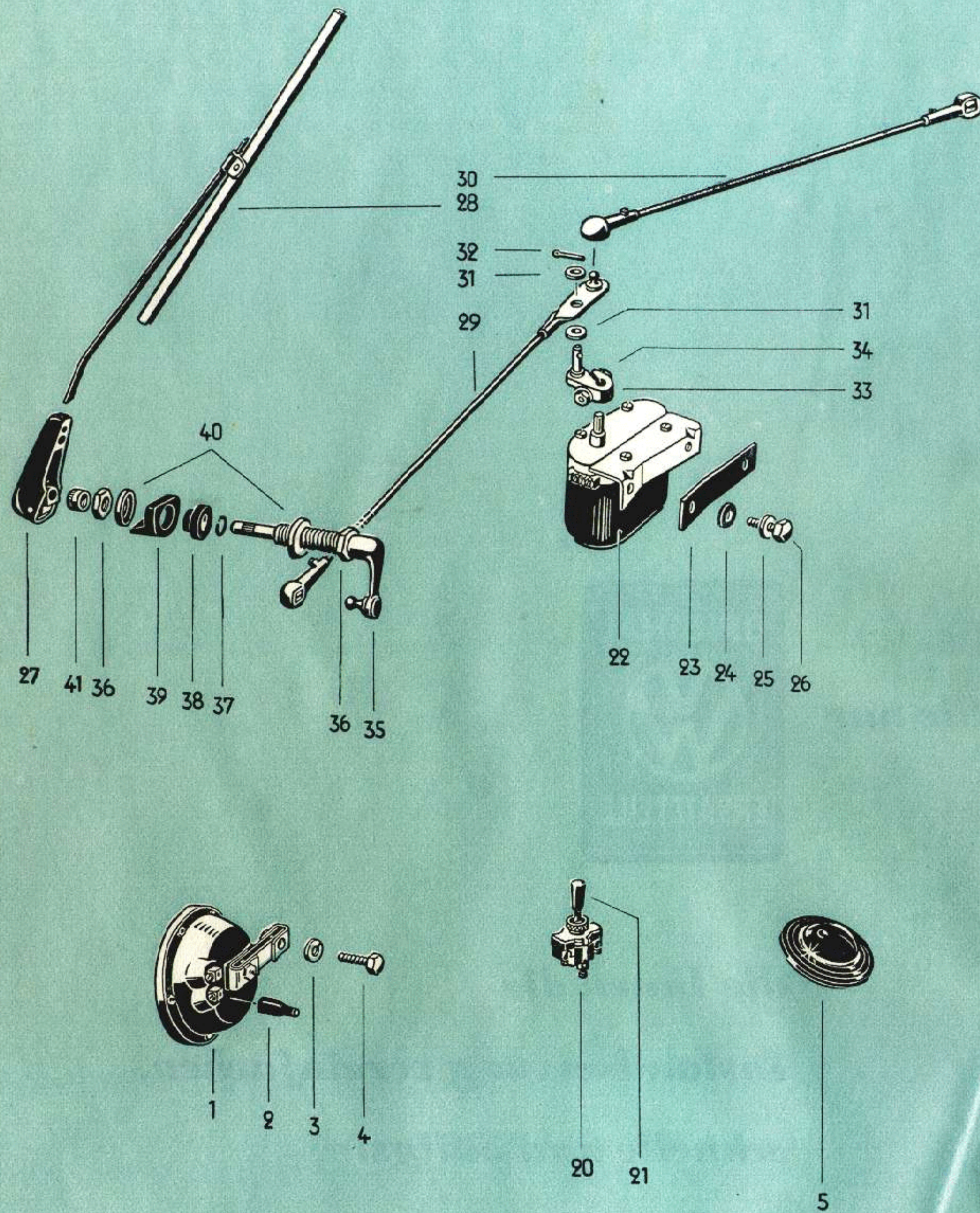
**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ						Qty. per Type						Qté par type						Bemerkungen Remarks Remarques				
			21			22			23			24			26			27							
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4		1	3	4	1
68	271 947 025	Rotkreuzleuchte mit Balkenkreuz Light - Red cross Lanterne croix-rouge (croix grecque)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	
-	271 947 025 a	Rotkreuzleuchte mit Malteserkreuz Light - Malfese cross Lanterne croix-rouge (croix de Malte)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	
-	943 445	Glühlampe F 6 V 15 W DIN 72 601 für Bremslicht Bulb F 6 V 15 W DIN 72 601 - Stop light Ampoule F 6 V 15 W DIN 72 601 pour feu de freinage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	
69	N 20 025	Pfropfen für Rotkreuzleuchte Ferrule - Red cross light Butée de caoutchouc pour lanterne croix-rouge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	
70	211 947 101	Deckenleuchte für Laderaum Interior light Plafonnier de compartiment de chargement	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
71	943 447	Glühlampe L 6 V 5 W DIN 72 601 Bulb L 6 V 5 W DIN 72 601 Ampoule L 6 V 5 W DIN 72 601	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	
72	211 947 135	Glas für Deckenleuchte Glass - Interior light Verre de plafonnier	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
73	211 947 151	Unterlage für Deckenleuchte Packing - Interior light Base de plafonnier (carton)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	
74	N 10 704	Zylinderschraube M 5×10 DIN 84 Screw, cylindrical, M 5×10 DIN 84 Vis à tête cylindrique M 5×10 DIN 84	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	

Verlangen Sie nur



***die Ihnen die
Instandsetzung vereinfachen,
schnelle und billigste
Bedienung
gewährleisten!***



HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9			ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG					ELECTRICAL EQUIPMENT					EQUIPEMENT ELECTRIQUE					Bemerkungen Remarks Remarques								
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type													
			21		22			23		24			26		27											
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4
		SIGNALHORN · HORN · AVERTISSEUR																								
1	951 021 b	Horn Horn Avertisseur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
-	951 207	Gehäuse für Horn Casing - Horn Boîtier d'avertisseur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	951 221	Schutzfülle für Horn Cable protecting sleeve Gaine de protection pour avertisseur	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
-	N 20 091	Gummitülle Grommet Manchon de caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	N 12 008	Federring B 8 DIN 127 Lockwasher B 8 DIN 127 Rondelle Grower B 8 DIN 127	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
4	N 10 325	Sechskantschraube M 8×25 DIN 931 Bolt, hex. head, M 8×25 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 8×25 DIN 931	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
-	951 501	Knopf für Horn (Farbe angeben) Button - Horn (quote colour) Bouton d'avertisseur (rappeler la couleur)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	
-	211 951 501	Knopf für Horn bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Button - Horn up to chassis No. 20-041 711 Bouton d'avertisseur, jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type					Bemerkungen Remarks Remarques								
			21		22			23			24		26			27										
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1	3
5	211 951 501 a	Knopf für Horn ab Fahrgestell-Nr. 20-041 712 Button - Horn from chassis No. 20-041 712 Bouton d'avertisseur, à partir du châssis 20-041 712	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	241 951 501	Knopf für Horn, elfenbein bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Button - Horn (ivory) up to chassis No. 20-041 711 Bouton d'avertisseur (ivoire) jusqu'au châssis 20-041 711	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	
-	951 571	Isolierzwischenstück für Horn bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Insulator - Horn up to chassis No. 20-041 711 Entretoise isolante pour avertisseur jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	951 573	Schleifring für Horn bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Contact ring - Horn up to chassis No. 20-041 711 Bague de frottement pour avertisseur jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	951 575	Kohlebürste mit Röhrenhalter bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Connecting plug - Horn up to chassis No. 20-041 711 Balai-poussoir avec boîtier jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9			ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG					ELECTRICAL EQUIPMENT					EQUIPEMENT ELECTRIQUE					Bemerkungen Remarks Remarques									
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type														
			21		22			23			24		26			27											
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
-	951 581	Kohle mit Feder bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Carbon brush with spring up to chassis No. 20-041 711 Balai avec ressort jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	951 589	Gewindekappe für Röhrenhalter bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Threaded cap - Connecting plug up to chassis No. 20-041 711 Capuchon fileté de boîtier jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	109 425	Federklammer für Kohlebürste Clip spring Cavalier pour balai	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
FAHRTRICHTUNGSANZEIGER TRAFFICATOR INDICATEURS DE DIRECTION																											
6	953 021 a	Fahrtrichtungsanzeiger Traficator Indicateur de direction	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
7	953 601	Winkerpfeil Arm - Trafficator Flèche d'indicateur de direction	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
8	953 601 a	Zelluloidgehäuse für Fahrtrichtungsanzeiger .. Celluloid case - Trafficator Boîtier de flèche (celluloid)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
9	953 607	Pfeilrahmen Frame - Celluloid case Châssis de flèche	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9
**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**
**ELECTRICAL
EQUIPMENT**
**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type					Bemerkungen Remarks Remarques															
			21					22					23						24					26					27				
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1	3	4						
10	953 607 a	Abdeckblech mit Kontaktschiene Cover plate with contact piece Couvercle de flèche, avec tringle de contact	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2					
11	953 611	Lampenfeder Spring - Bulb retaining Ressort d'ampoule	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2					
12	953 615	Lampenschluß Socket - Bulb Support d'ampoule	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2					
13	953 619	Linsenschraube Screw, fillister head Vis à tête bombée	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4					
14	953 623	Sechskantmutter Nut, hex. Ecrou à 6 pans	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4					
15	953 627	Rohrniet 3×12,3 Rivet, tubular, 3×12.3 Rivet tubulaire 3×12,3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2					
16	953 631	Rohrniet 3×15,2 Rivet, tubular, 3×15.2 Rivet tubulaire 3×15,2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2					
17	953 635	Nietplatte Rivet plate Plaque pour rivets	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2					
18	953 639	Senkschraube 3×8 mit Spitze Screw, countersunk head, 3×8, pointed Vis à tête fraisée 3×8, à pointe	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2					

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques	
			21				22				23				24				26				27					
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4		
19	953 743	Glühlampe M 6 V 3 W DIN 72 601 für Fahrtrichtungsanzeiger Bulb M 6 V 3 W DIN 72 601 – Trafficator Ampoule M 6 V 3 W DIN 72 601 pour indicateurs de direction	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
--	241 953 801	Schalter für Fahrtrichtungsanzeiger (elfenbein) . Switch – Trafficator (ivory) Commutateur d'indicateur de direction (ivoire)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1	--	--	--	--	--	--	--	--		
20	931 105	Kippschalter für Fahrtrichtungsanzeiger Tumbler switch – Trafficator Commutateur à bascule pour indicateurs de direction	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
21	931 109	Knopf für Kippschalter (schwarz) Button – Tumbler switch (black) Bouton de commutateur de plafonnier (noir)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	--	--	1	1	1	1	1	1	1	1		
--	931 109 a	Knopf für Kippschalter (weiß) Button – Tumbler switch (white) Bouton de commutateur (blanc)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	1	--	--	--	--	--	--	--	--		
SCHEIBENWISCHER WINDSCREEN WIPER ESSUIE-GLACE																												
22	211 955 031	Scheibenwischermotor Motor – Windscreen wiper Moteur d'essuie-glace	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
23	211 955 201	Unterlage Rubber ring Entretoise de caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
24	211 955 203	Unterlage Rubber ring Entretoise de caoutchouc	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques			
			21				22				23				24				26				27							
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4				
25	N 11 507	Scheibe 7 DIN 126 Washer 7 DIN 126 Rondelle 7 DIN 126	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
26	N 10 018	Sechskantschraube M 6×18 DIN 931 Bolt, hex. head, M 6×18 DIN 931 Boulon à tête hexagonale M 6×18 DIN 931	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
27	211 955 305 a	Spannstück für Scheibenwischerarm Tension bracket – Wiper arm Tendeur de bras d'essuie-glace	2	2	2	2	2	–	–	–	–	–	2	2	2	2	2	2	–	–	2	2	2	2	2	2	2	2		
–	221 955 305	Spannstück für Scheibenwischerarm, poliert .. Tension bracket – Wiper arm, polished Tendeur de bras d'essuie-glace, poli	–	–	–	–	–	2	2	2	2	2	–	–	–	–	–	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
28	211 955 401 a	Scheibenwischerarm mit Blatt Arm – Windscreen wiper (with blade) Bras d'essuie-glace, avec raclette	2	2	2	2	2	–	–	–	–	–	2	2	2	2	2	2	–	–	2	2	2	2	2	2	2	2		
–	221 955 401	Scheibenwischerarm mit Blatt, verchromt Arm – Windscreen wiper, chromium plated Bras d'essuie-glace, chromé, avec raclette	–	–	–	–	–	2	2	2	2	2	–	–	–	–	–	2	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–		
29	211 955 713	Verbindungsstange, links Coupling rod – Windscreen wiper, left Tringle d'accouplement, gauche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
30	211 955 714	Verbindungsstange, rechts Coupling rod – Windscreen wiper, right Tringle d'accouplement, droite	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
–	211 955 717	Kugelkopf mit Gewindestift Ball joint with grub screw Boule de rotule, avec tige filetée	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques
			21				22				23				24				26				27				
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
31	211 955 725	Unterlegscheibe, verzinkt Washer, zinc plated Rondelle galvanisée	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
32	211 955 729	Splint, vernickelt Split pin, nickel plated Goupille nickelée	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
33	211 955 735	Antriebskurbel Crank - Windscreen wiper motor Manivelle d'essuie-glace	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
34	211 955 737	Sechskantschraube für Antriebskurbel Bolt, hex. head - Windscreen wiper motor crank Boulon à tête hexagonale pour manivelle d'essuie-glace	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
35	211 955 741	Wischerwelle mit Kurbel Spindle with crank - Windscreen wiper arm Arbre de bras d'essuie-glace, avec manivelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
36	211 955 755	Sechskantmutter Nut, hex. Ecrou à 6 pans	4	4	4	4	4	2	2	2	2	2	4	4	4	4	4	4	2	2	4	4	4	2	2	2	
-	221 955 755	Sechskantmutter, verchromt Nut, hex., chromium plated Ecrou à 6 pans, chromé	-	-	-	-	-	2	2	2	2	-	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-		
37	211 955 757	Sprengring Circlip Segment d'arrêt	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
38	211 955 763	Lagerdichtung, innen Ferrule - Windscreen wiper bearing, inner Bague d'étanchéité (intérieure)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques
			21				22				23				24				26				27				
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4	
39	211 955 765	Lagerdichtung, außen Ferrule – Windscreen wiper bearing, outer Bague d'étanchéité (extérieure)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		
40	211 955 773	Deckscheibe Dust cover Cuvette	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	-	-	2	2	2	2	2	2	
-	221 955 773	Deckscheibe, mattverchromt Dust cover, chromium plated Cuvette chromée	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	
41	211 955 781	Lagerdeckel Bearing cover Couvercle de palier	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	2	-	-	2	2	2	2	2	2	
-	221 955 781	Lagerdeckel Bearing cover Couvercle de palier	-	-	-	-	-	2	2	2	2	2	-	-	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-	-	-	

Warum nur



Die Zusammensetzung des Werkstoffes, Bearbeitung und Maßhaltigkeit von Volkswagenteilen kann nur der Volkswagenkonstrukteur selbst festlegen.

Die Einhaltung dieser Vorschriften wird seitens unserer Inspektion auf das Gewissenhafteste überwacht. In gleicher Weise werden sämtliche VW-Ersatzteile in unseren Laboratorien und Inspektionsabteilungen mit den modernsten Meßgeräten geprüft.

Diese laufend durchgeführten Kontrollen bieten die Gewähr für Güte und Genauigkeit jedes Teiles, das in den Wagen eingebaut wird oder als Original-VW-Ersatzteil das Volkswagenwerk verläßt.

Verwenden Sie daher nur Original-VW-Ersatzteile!

**Sie sind preiswert, unbedingt maßhaltig, von höchster Qualität
und sichern Ihre Gewährleistungs-Ansprüche!**

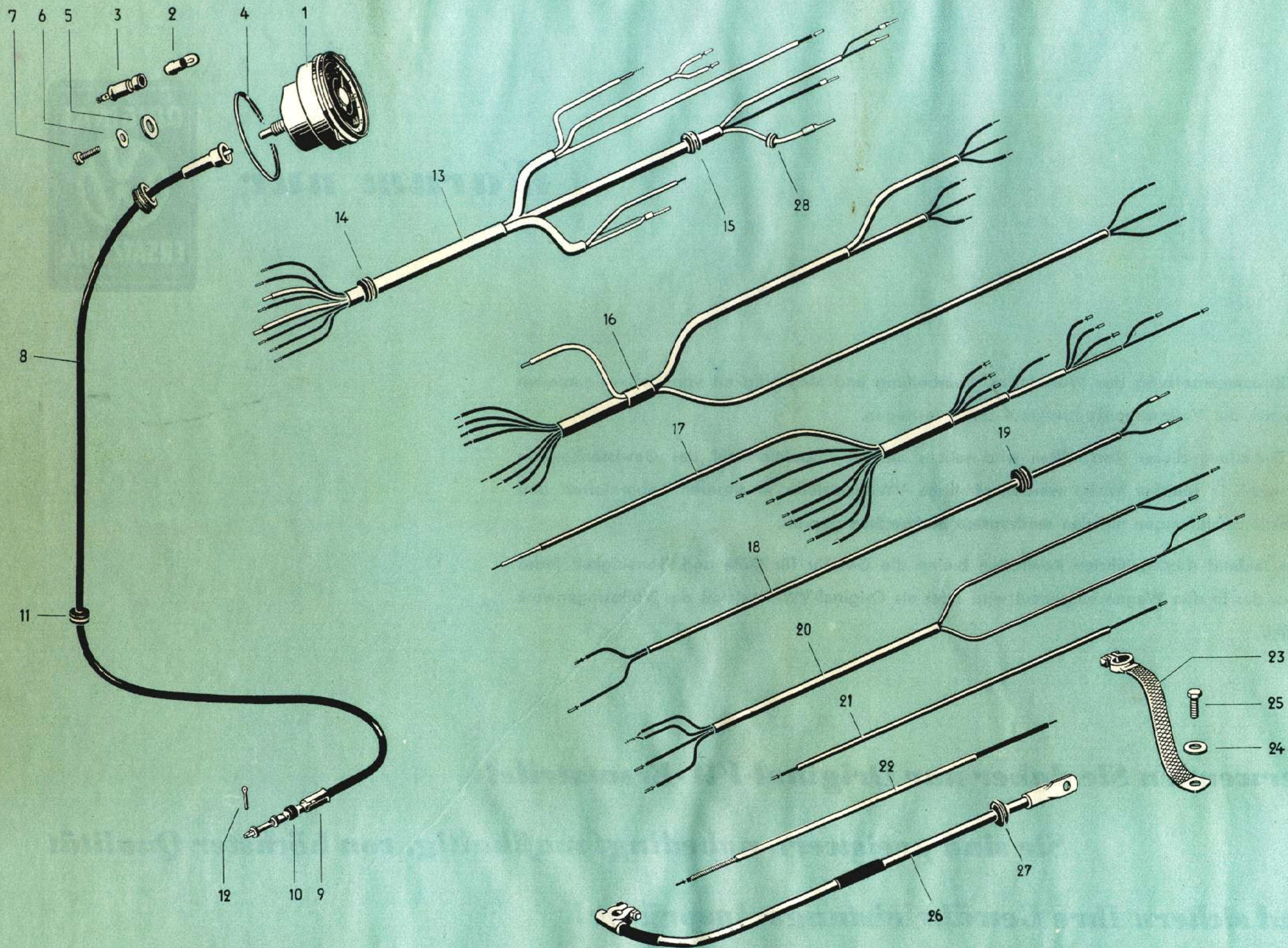


Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type									Bemerkungen Remarks Remarques							
			21					22					23					24			26			27										
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4								
GESCHWINDIGKEITSMESSER SPEEDOMETER TACHYMETRE																																		
1	211 957 021	Geschwindigkeitsmesser (km) Speedometer (km.) Tachymètre (km)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	241 957 021	Geschwindigkeitsmesser (km) Speedometer (km.) Tachymètre (km)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	211 957 022	Geschwindigkeitsmesser (Meilen) Speedometer (Miles) Tachymètre (milles)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	241 957 022	Geschwindigkeitsmesser (Meilen) Speedometer (Miles) Tachymètre (milles)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2	927 151	Anzeigelampe J 6 V 1,2 W DIN 72 601 Bulb J 6 V 1.2 W DIN 72-601 Ampoule de cadran J 6 V 1,2 W DIN 72 601	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
3	927 181	Fassung für Anzeigelampe Socket - Bulb Douille d'ampoule de cadran	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
4	957 375	Dichtring für Geschwindigkeitsmesser Gasket - Speedometer Joint pour tachymètre	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type								Bemerkungen Remarks Remarques	
			21				22				23				24				26				27					
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4		
5	955 779	Unterlegscheibe Washer Rondelle d'appui	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
6	N 12 225	Federscheibe B 5 DIN 137 Spring washer B 5 DIN 137 Rondelle B 5 DIN 137	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
7	N 10 704	Zylinderschraube M 5×10 DIN 84 Screw, cylindrical, M 5×10 DIN 84 Vis à tête cylindrique M 5×10 DIN 84	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
8	211 957 801 a	Antriebswelle für Geschwindigkeitsmesser Cable - Speedometer Flexible de tachymètre	1	1	-	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	
9	957 851	Hülse für Antriebswelle Bush - Speedometer cable Douille de flexible de tachymètre	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
10	957 855	Gummi-hülse für Antriebswelle Grommet - Speedometer cable Bague de caoutchouc pour flexible de tachymètre	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
11	N 20 092	Gummitülle Grommet Bague de caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
12	N 12 510	Splint 2×10 DIN 94 Split pin 2×10 DIN 94 Goupille 2×10 DIN 94	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

**ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG**

**ELECTRICAL
EQUIPMENT**

**EQUIPEMENT
ELECTRIQUE**

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type									Bemerkungen Remarks Remarques			
			21					22					23					24			26			27						
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4				
		GESCHWINDIGKEITSMESSER (Rechtslenkung) SPEEDOMETER (right-hand driving) TACHYMETRE (direction à droite)																												
-	214 958 801 a	Antriebswelle für Geschwindigkeitsmesser ... (Rlkg.) Cable - Speedometer (RHD) Flexible de tachymètre (dir. à dr.)	-	-	1	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	
		ELEKTRISCHE LEITUNGEN ELECTRICAL WIRING CABLAGES																												
-	211 969 021	Hauptleitungssatz Main harness - Wiring Cablage principal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1	1				
13	211 969 021 a	Hauptleitungssatz Main harness - Wiring Cablage principal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1	1				
-	261 969 021	Hauptleitungssatz Main harness - Wiring Cablage principal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	-	-	-				
14	N 20 081	Gummitülle Grommet Bague de caoutchouc	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL EQUIPMENT

EQUIPEMENT ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ								Qty. per Type								Qté par type				Bemerkungen Remarks Remarques				
			21				22				23				24		26		27								
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3		4	1	3	4
15	N 20 051	Gummitülle Grommet Bague de caoutchouc	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
-	211 969 029	Lichtleitung für Scheinwerfer (nur für USA) ... Harness - Headlamp wiring (USA only) Cablage des phares (pour les USA. seulement)	1	1	-	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	
16	211 969 031	Lichtleitung für Scheinwerfer Harness - Headlamp wiring Cablage des phares	1	1	-	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	
17	211 969 033	Leitungssatz für Schaltbretteinsatz Harness - Instrument board Cablage de tableau de bord	1	1	-	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	-	-	1	1	-	1	1	-	
-	241 969 033	Leitungssatz für Schaltbretteinsatz Harness - Instrument board Cablage de tableau de bord	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	
18	211 969 043	Leitung für Bremslichtschalter Cable - Stop light switch Câble de contacteur des feux de freinage	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
19	N 20 091	Gummitülle Grommet Bague de caoutchouc	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
-	937,201	Anschlußklemme für Leitungen Connector Raccord de câbles	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
20	211 969 051	Leitung für Fahrtrichtungsanzeiger Cable - Trafficator Cablage des indicateurs de direction	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9

ELEKTRISCHE
AUSRÜSTUNG

ELECTRICAL
EQUIPMENT

EQUIPEMENT
ELECTRIQUE

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type									Bemerkungen Remarks Remarques		
			21					22					23					24			26			27					
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4			
-	211 969 055	Leitung für Horn bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Cable - Horn up to chassis No. 20-041 711 Câble d'avertisseur, jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	-	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-		
21	211 969 055 a	Leitung für Horn ab Fahrgestell-Nr. 20-041 712 Cable - Horn from chassis No. 20-041 712 Câble d'avertisseur, à partir du châssis 20-041 712	1	1	-	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-		
-	211 969 059	Leitung für Deckenleuchte Cable - Interior light Câble de plafonnier	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-	241 969 059	Leitung für Deckenleuchte Cable - Interior light Câble de plafonnier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1	-	-	-	1	1	1	-			
-	261 969 059	Leitung für Deckenleuchte Cable - Interior light Câble de plafonnier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	-	-	-	-			
-	211 969 061 a	Leitung für Horndruckknopf bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Cable - Horn button up to chassis No. 20-041 711 Câble de bouton d'avertisseur, jusqu'au châssis 20-041 711	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
22	211 969 061 b	Leitung für Horndruckknopf Cable - Horn button Câble de bouton d'avertisseur	1	1	-	1	-	1	1	-	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1	1	-		
-	969 065	Leitung für Lenk- und Zündschloß Cable - Steering and ignition lock Câble de contact et d'anti-vol	nach Bedarf · as required · selon besoin																										

HAUPTGRUPPE · MAIN GROUP · GROUPE 9			ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG					ELECTRICAL EQUIPMENT					EQUIPEMENT ELECTRIQUE					Bemerkungen Remarks Remarques											
Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ					Qty. per Type					Qté par type																
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7		8	1	4	1	3	4	1	3	4		
-	271 969 079	Leitung für Rotkreuzleuchte Cable - Red cross light Câble de lanterne croix-rouge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1		
23	969 301	Leitung von Batterie zur Masse Cable - Battery to earth Câble de batterie à la masse	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
24	N 11 517	Scheibe 9,5 DIN 126 Washer 9,5 DIN 126 Rondelle 9,5 DIN 126	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
25	N 10 515	Sechskantschraube M 8×15 DIN 933 Bolt, hex. head, M 8×15 DIN 933 Boulon à tête hexagonale M 8×15 DIN 933	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
-	211 969 311	Leitung für Anlasser Cable - Starter Câble de démarreur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
26	211 969 311 a	Leitung für Anlasser Cable - Starter Câble de démarreur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
27	N 20 071	Gummitülle für Anlasserleitung Grommet - Starter cable Bague de caoutchouc de câble de démarreur	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
28	N 20 051	Gummitülle für Anlasserleitung (Hauptleitungs- strang) Grommet - Starter cable (Main harness wiring) Bague de caoutchouc de câble de démarreur (pour cablage principal)	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	

Bild-Nr. Key-No. Rappel planche	Ersatzteile-Nr. Part-No. No. de pièce	Benennung Description Désignation	Stück pro Typ															Qty. per Type												Bemerkungen Remarks Remarques
			21					22					23					24				26				27				
			1	3	4	5	6	1	3	4	5	8	1	3	4	5	7	8	1	4	1	3	4	1	3	4				
		ELEKTRISCHE LEITUNGEN (Rechtslenkung) ELECTRICAL WIRING (right-hand driving) CABLAGES (direction à droite)																												
-	214 970 031	Lichtleitung für Scheinwerfer (Rlkg.) Harness - Headlamp wiring (RHD) Cablage des phares (dir. à dr.)	-	-	1	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	
-	214 970 033	Leitungssatz für Schaltbretteinsatz (Rlkg.) Harness - Instrument board (RHD) Cablage de tableau de bord (dir. à dr.)	-	-	1	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	
-	214 970 055	Leitung für Horn (Rlkg.) bis Fahrgestell-Nr. 20-041 711 Cable - Horn (RHD) up to chassis No. 20-041 711 Câble d'avertisseur (dir. à dr.) jusqu'au châssis 20-041 711	-	-	1	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	
-	214 970 055 a	Leitung für Horn (Rlkg.) ab Fahrgestell-Nr. 20-041 712 Cable - Horn (RHD) from chassis No. 20-041 712 Câble d'avertisseur (dir. à dr.) à partir du châssis 20-041 712	-	-	1	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	
-	214 970 061	Leitung für Hornruckknopf (Rlkg.) ab Fahrgestell-Nr. 20-041 712 Cable - Horn button (RHD) from chassis No. 20-041 712 Câble de bouton d'avertisseur (dir. à dr.) à partir du châssis 20-041 712	-	-	1	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-	1	-	-	1	

Achten Sie immer auf unser Zeichen

